

# Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

27 April 2020  
Russian  
Original: English

**Первое Подготовительное совещание  
для второй обзорной Конференции  
Женева, 8 июня 2020 года**  
Пункт 5 предварительной повестки дня  
**Обмен мнениями по подготовке документов  
для второй обзорной Конференции**

## Концептуальная записка по субстантивным документам второй обзорной Конференции

Представлено Председателем второй обзорной Конференции

### I. Введение

1. Следуя подходу, разработанному на первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ), состоявшейся в 2015 году в Дубровнике, Председатель ККБ предлагает, чтобы вторая обзорная Конференция, которая состоится в Лозанне 23–27 ноября 2020 года, приняла три ключевых субстантивных документа: 1) Обзорный документ, подробно освещающий состояние и действие Конвенции за период 2015–2020 годов, 2) Лозаннский план действий, который будет служить руководством по осуществлению на период 2021–2025 годов, и 3) политическую декларацию. В настоящей записке излагается ряд соображений, касающихся разработки этих документов, включая а) формат и содержание, б) процесс и сроки их разработки и с) рекомендации относительно того, каким образом государства-участники и другие заинтересованные стороны могут вносить вклад в этот процесс.

2. Председатель намерен обеспечить, чтобы эти субстантивные документы разрабатывались на поступательной, инклюзивной и транспарентной основе, несмотря на проблемы, которые могут возникнуть в связи с пандемией КОВИД-19 для подготовительного процесса. Государствам-участникам, государствам, подписавшим Конвенцию, и другим заинтересованным сторонам будет предложено поделиться своими мнениями, анализами и материалами по Обзорному документу, Лозаннскому плану действий, политической декларации (а также всем другим связанным с ними документам) на различных этапах подготовительного процесса.

### II. Обзор состояния и действия Конвенции (Обзорный документ)

3. Обзорный документ выполняет ряд ключевых функций. Он позволяет государствам-участникам не только оценить прогресс, достигнутый до сих пор, но и определить, что остается сделать и в чем состоят основные проблемы. Он составляет



основу, на которой будут базироваться перспективные документы (план действий, политическая декларация).

4. Председатель при поддержке Координационного комитета подготовил «нулевой» проект Обзорного документа, который был распространен среди государств-участников и других заинтересованных сторон 15 апреля 2020 года для представления замечаний.

5. «Нулевой» проект представляет собой всеобъемлющий обзор состояния и действия Конвенции. Он сфокусирован на анализе глобальных изменений и тенденций, а не на анализе по отдельным странам, с тем чтобы отразить нынешнее положение Конвенции.

6. Проект Обзора сфокусирован, в частности, на прогрессе, достигнутом в реализации действий, предусмотренных в Дубровникском плане действий (ДПД). В этом контексте Обзор следует структуре ДПД: универсализация, уничтожение запасов, удаление остатков кассетных боеприпасов и просвещение в целях уменьшения опасности, помощь жертвам, международное сотрудничество и содействие, меры по обеспечению транспарентности и обмену информацией и национальные меры по осуществлению. Он также включает раздел, посвященный имплементационной поддержке.

7. Обзорный документ структурирован таким образом, чтобы обеспечить достижение целей, упомянутых в пункте 3 выше, поэтому он построен вокруг следующих элементов:

а) изложение текущего положения дел и прогресса, достигнутого после первой обзорной Конференции;

б) оценка реализации действий и целей, намеченных в Дубровникском плане действий;

в) выявление проблем, появившихся после первой обзорной Конференции.

8. На основе полученных замечаний по «нулевому» проекту будет представлен сводный вариант для первого Подготовительного совещания. На первом Подготовительном совещании государства-участники и другие заинтересованные стороны будут иметь возможность высказать замечания общего характера по этому сводному варианту. Им будет предложено изложить более конкретные замечания в письменном виде. На этой основе будет проведена дальнейшая консолидация Обзорного документа.

9. Все письменные замечания и материалы для Обзорного документа следует представлять по электронной почте на адрес ГИП ККБ: [info@cmconvention.org](mailto:info@cmconvention.org), с копией на адрес председательской группы ([ccm2rc@eda.admin.ch](mailto:ccm2rc@eda.admin.ch)).

### **III. Лозаннский план действий**

10. Большое внимание нужно будет уделить разработке Лозаннского плана действий (ЛПД), поскольку этот документ будет играть ключевую роль в рамках Конвенции в период 2021–2025 годов. Структура и содержание ЛПД еще не разработаны. Учитывая важность ЛПД и значительный объем работы, который потребуются проделать для его разработки, этот вопрос будет предметом особого внимания на первом Подготовительном совещании.

11. Приступая к разработке этого документа, следует особо отметить ряд элементов. Лозаннский план действий (ЛПД) должен будет учитывать элементы, подчеркнутые в Обзорном документе. Он должен будет основываться на предыдущем плане действий (Дубровникский план действий), но он будет призван учесть новые изменения, достижения и проблемы. В ЛПД нужно будет изложить конкретные действия, которые государства-участники могли бы или должны были бы предпринять в ответ на проблемы, выявленные в Обзорном документе, с тем чтобы обеспечить дальнейшее осуществление и реализацию целей Конвенции в период 2021–2025 годов.

Цель должна состоять в том, чтобы Лозаннский план действий был ясным и сжатым и содержал конкретные действия, которые должны быть измеримыми, если это возможно.

12. При разработке ЛПД государствам-участникам нужно будет рассмотреть ряд ключевых вопросов, включая следующие:

- структура, которой должен следовать ЛПД, включая объем, уровень детализации, количество действий,
- области, которые он должна охватывать, в частности, следует ли включать в план действий те аспекты, которые до сих пор не рассматривались,
- аспект, который нужно охватить в каждом разделе,
- как лучше всего оценивать действия, содержащиеся в документе, ...

13. Очевидно, что это лишь некоторые из тех многочисленных вопросов, которые нужно будет решить. В этом контексте Председатель ККБ распространит неофициальный рабочий документ для структурной организации и информационного обеспечения обменов мнениями по ЛПД на первом Подготовительном совещании.

14. После первого Подготовительного совещания государства-участники будут иметь возможность представить любые дополнительные соображения в письменном виде к 6 июля 2020 года. На этой основе Председатель разработает первый проект ЛПД для обсуждения на втором Подготовительном совещании.

15. Все письменные замечания и материалы для Лозаннского плана действий следует представлять по электронной почте на адрес Группы имплементационной поддержки (ГИП) ККБ: [info@cmconvention.org](mailto:info@cmconvention.org), с копией на адрес председательской группы ([ccm2rc@eda.admin.ch](mailto:ccm2rc@eda.admin.ch)).

#### IV. Политическая декларация

16. Политическая декларация выполняет целый ряд функций и задач, в частности придает новый импульс Конвенции, привлекает к ней дополнительное внимание и определяет общее направление усилий на период 2021–2025 годов. Что касается последовательности действий, то, прежде чем разрабатывать политическую декларацию, нужно будет сначала провести предметный обмен мнениями по плану действий.

17. Подробные рекомендации в отношении материалов для политической декларации будут представлены позднее. На данном этапе любые предложения можно направлять по электронной почте на адрес председательской группы.

#### V. Сроки для разработки документов

18. Три субстантивных документа будут разработаны в пределах сроков, которые позволят Обзорному документу послужить основой для Лозаннского плана действий, а впоследствии – Лозаннскому плану действий послужить основой для политической декларации. Все три документа будут представлены, обсуждены и приняты на второй обзорной Конференции. В свете нашего календаря Председатель будет стараться соблюдать следующие ключевые даты и сроки:

---

4 мая	Предельный срок для представления анализа и материалов для Обзорного документа со стороны государств-участников и других заинтересованных сторон.
Середина мая	Распространение проектов документации для первого Подготовительного совещания, включая первый проект Обзорного документа, среди всех государств-участников.

---

8 июня	Первое Подготовительное совещание для второй обзорной Конференции. Государства-участники и другие заинтересованные стороны будут иметь возможность обменяться мнениями по неофициальному проекту Обзорного документа и представить свои соображения по Лозаннскому плану действий, принимая во внимание неофициальный рабочий документ по нему, изданный Председателем.
6 июля	Предельный срок для представления письменных материалов для Лозаннского плана действий со стороны государств-участников и других заинтересованных сторон.
Начало августа	Распространение проектов документации для второго Подготовительного совещания, включая первый проект Лозаннского плана действий и элементы для политической декларации, среди всех государств-участников.
4 сентября	Второе Подготовительное совещание для второй обзорной Конференции. Государства-участники и другие заинтересованные стороны будут иметь возможность обменяться мнениями по неофициальным проектам Обзорного документа и Лозаннского плана действий и представить замечания по элементам для политической декларации.
25 сентября	Предельный срок для представления письменных материалов для политической декларации со стороны государств-участников и других заинтересованных сторон.
Начало октября	Распространение первого проекта политической декларации среди всех государств-участников для получения их замечаний. Продолжение консультаций в преддверии обзорной Конференции.

---